THE CLIMBER

CARLSEN MANGA
Deutsche Ausgabe/German Edition
2026 Carlsen Verlag GmbH, Völckersstraße 14–20, 22765 Hamburg
Aus dem Japanischen von Martin Gericke

Vol. 1:
KOKOH NO HITO © 2007 by Shin-ichi Sakamoto, Yoshio Nabeta, Jiro Nitta
All rights reserved.
First published in Japan in 2007 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
German translation rights in Germany, Austria, Luxembourg and German-speaking Switzerland arranged by SHUEISHA Inc. through VME PLB SAS, France.

Vol. 2:
KOKOH NO HITO © 2008 by Shin-ichi Sakamoto, Yoshio Nabeta, Hiroshi Takano, Jiro Nitta
All rights reserved.
First published in Japan in 2008 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
German translation rights in Germany, Austria, Luxembourg and German-speaking Switzerland arranged by SHUEISHA Inc. through VME PLB SAS, France.

Covergestaltung Doppelband-Edition: diceindustries
Textbearbeitung: Karen Eifler
Redaktion: Lisa Gocke
Produktionsmanagement: Lena Voigt
Alle deutschen Rechte vorbehalten
ISBN: 978-3-551-80951-3

Wir behalten uns die Nutzung unserer Inhalte für Text- und Data-Mining im Sinne von § 44b UrhG ausdrücklich vor.

Mit Fragen zur Produktsicherheit wenden Sie sich bitte an:
carlsen.de/kontakt

Carlsen Manga! News – jeden Monat neu per E-Mail!
carlsenmanga.de | carlsen.de




THE
CLIMBER


DANN GUCK MAL DA RÜBER. DORT OBEN KOMMST DU DEM HIMMEL NOCH EIN GANZES STÜCK NÄHER.


IST DIR KLAR, WAS FÜR EINE GROSSE SCHEISSE DU DA GRAD VERZAPFT HAST?!
EIN FALSCHER GRIFF, EIN FALSCHER SCHRITT, UND DU WÄRST IN DEN TOD GESTÜRZT, JUNGE!!
SWSCH






HAT SICH'S DENN WENIGSTENS GUT ANGEFÜHLT?


?!
SSP


WER BIST DU DENN...?
W...
KLATSCH
?!




ZERR
AUF DIE FÜSSE MIT DIR, MORI!!
?!


?!




HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF


...
DWOMP
IRRE...!
NICHT MAL ICH HAB DIESE ROUTE BISHER ERKLOMMEN...
WOOOOAH
WAHN-SINN!!
ER IST ECHT BIS HOCH AUFS DACH!!
HAH
HAH
HAH
HEFTIG!


AAAGH!!


E..
EIN...
... MANTEL-
ZUG...!




R...REINES GLÜCK...


WAS EIN DYNO...! DER JUNGE IST KRASS!
AA
AA
AH


GWOMP


GRP


SWPP


KAPP
GNH...

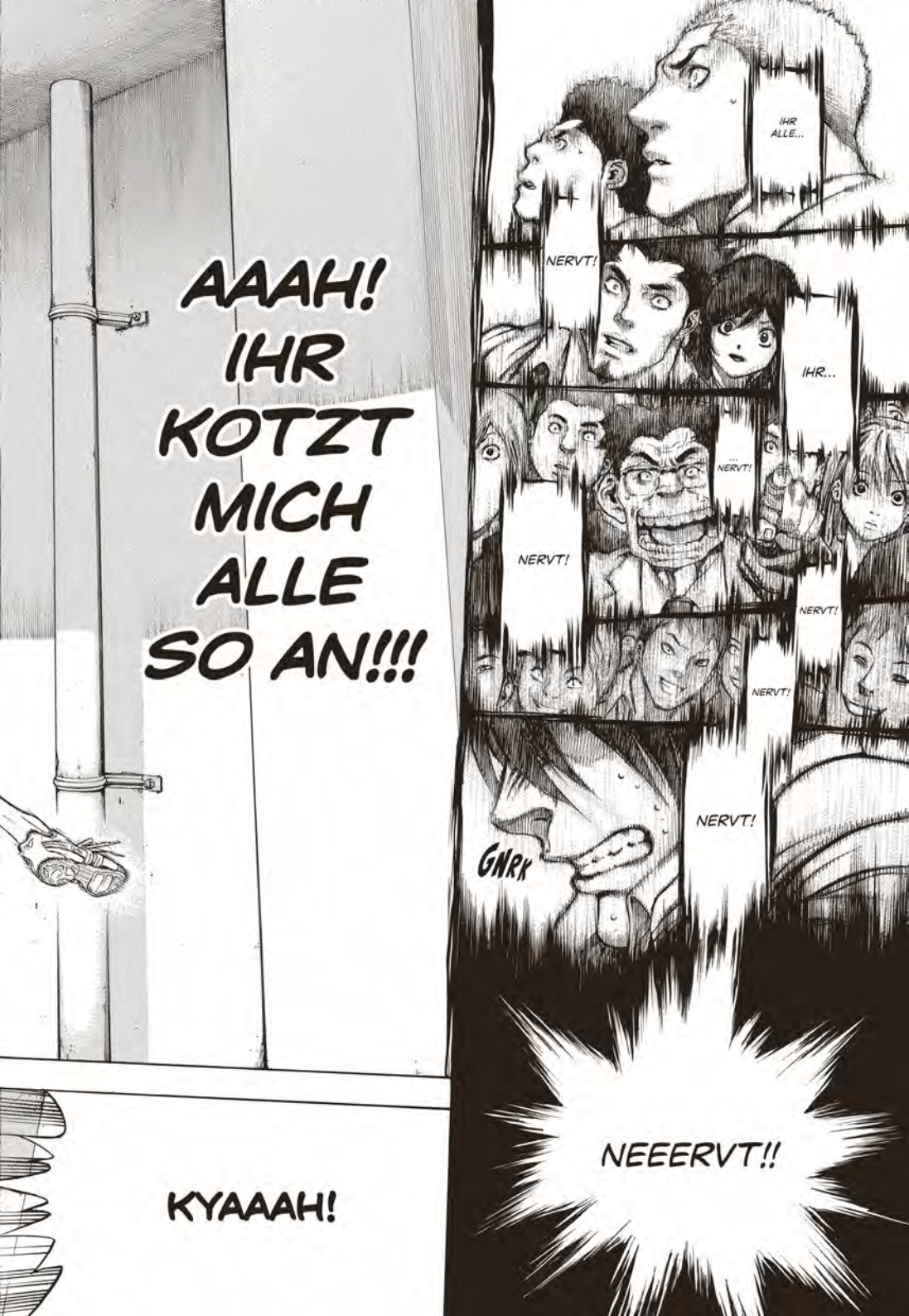

EIN HEEL HOOK...!
ABER SO WIRD DAS NICHTS, ER BRAUCHT FESTEREN HALT!


GNNAH!


GRI
PP
!!
BRRTZING
WAA
ER...
AHOOO
ER HAT'S GE-SCHAFFT!!


ICH WILL...
... EINFACH NUR MEINE RUHE HA-BEN...!!!


E...ER
SPRINGT...!!


AAAH! IHR KOTZT MICH ALLE SO AN!!!
IHR ALLE...
NERVT!
IHR...
NERVT!
NERVT!
NERVT!
NERVT!
NERVT!
GNRK
NEEERVT!!
KYAAAH!


ER SOLL BLEIBEN, WO ER IST!
ICH GEH AUFS DACH UND LASS EIN SEIL RUNTER!!
DASH
NGH...
NEIN!! KOMM NICHT HOCH!!
IHR NERVT...
GNH
GNH
GNH

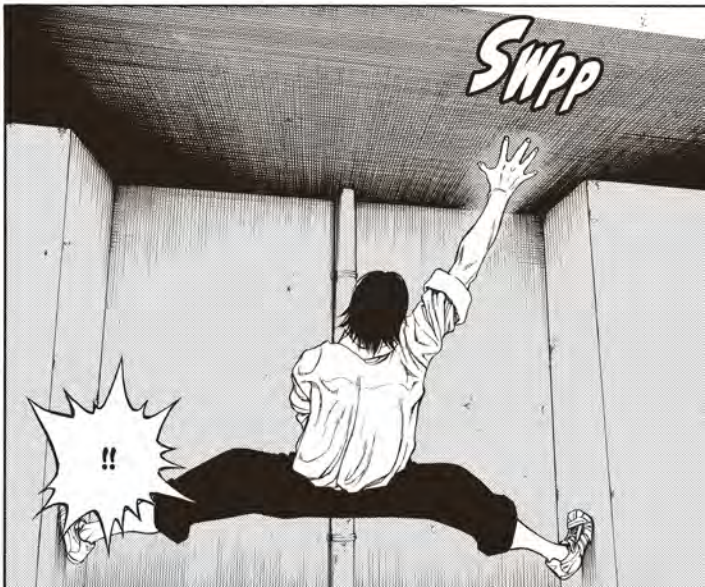

GUCK IHN DIR AN! STEMMT DER SICH MIT DEN FÜSSEN GEGEN DIE WAND, UM SEIN KÖRPERGEWICHT ABZUFANGEN...
... UND DEN ARMEN FÜR 'NEN MOMENT DIE LAST ZU NEHMEN!

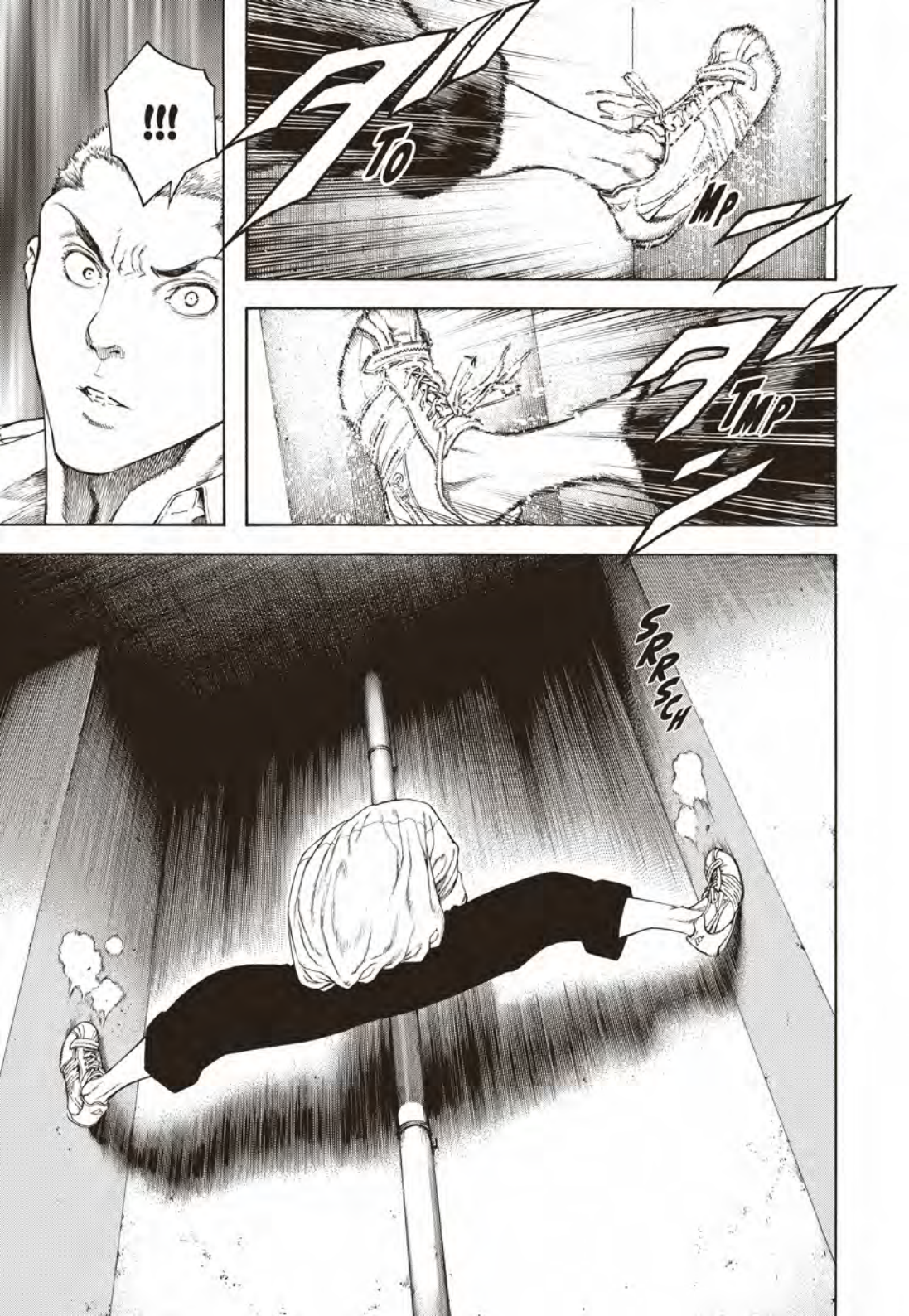

FHUH


IRRE, WIE BEWEGLICH ER IST...

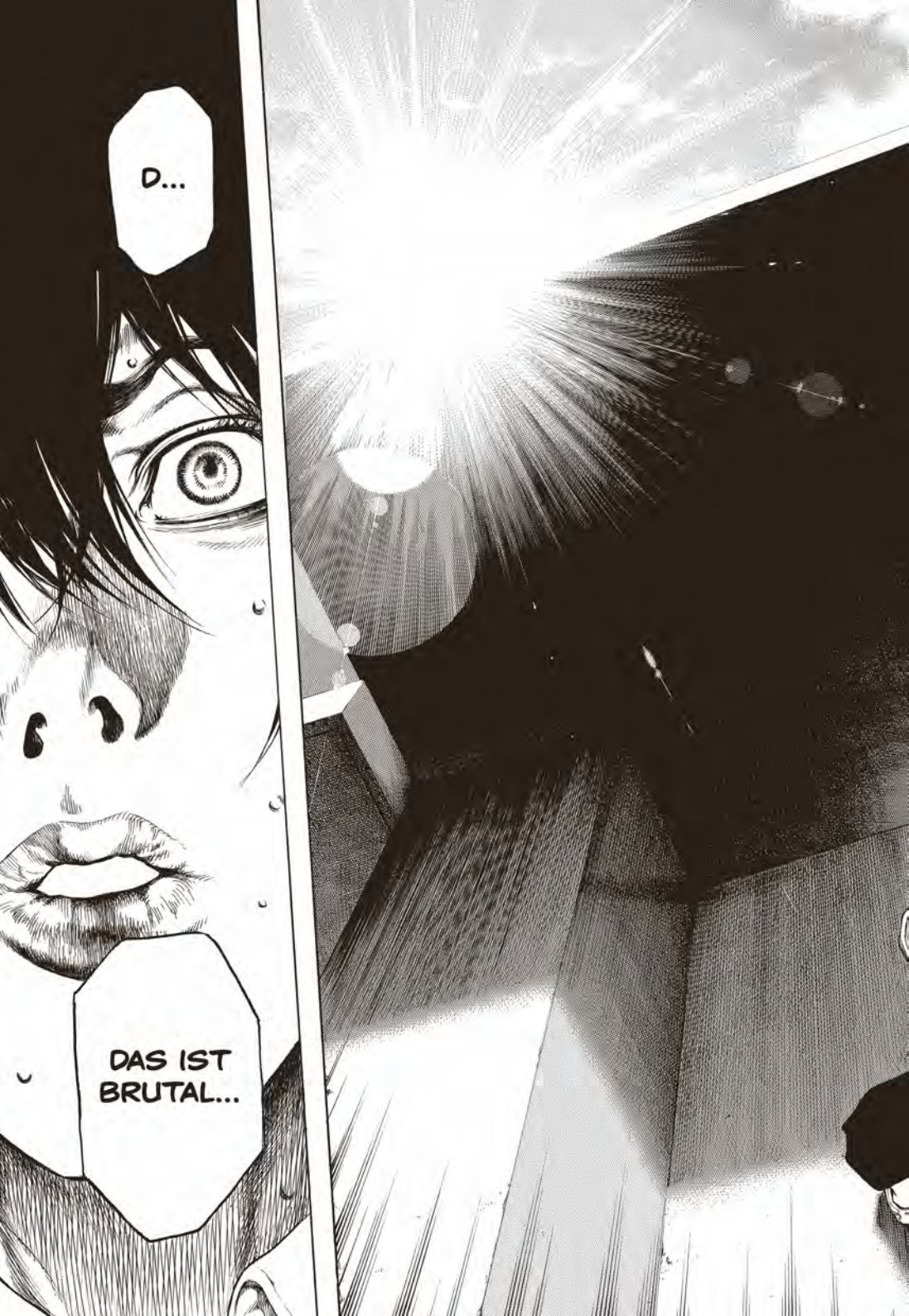


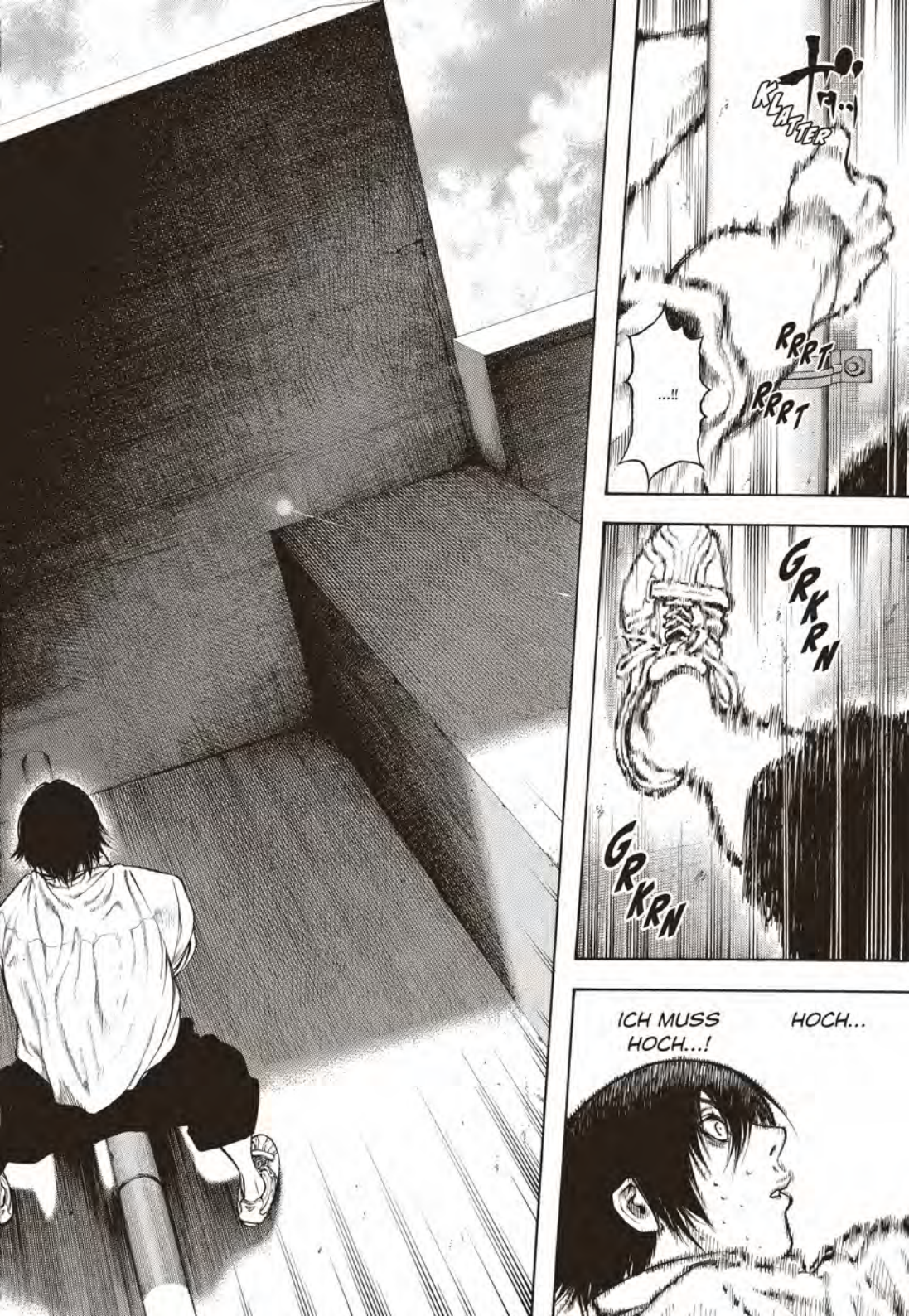

HEY! TU DAS NICHT!
DA KOMMST DU NIEMALS RAN!!


SWPP
!!


!!!
TO
MP
TMP
SRRSCH

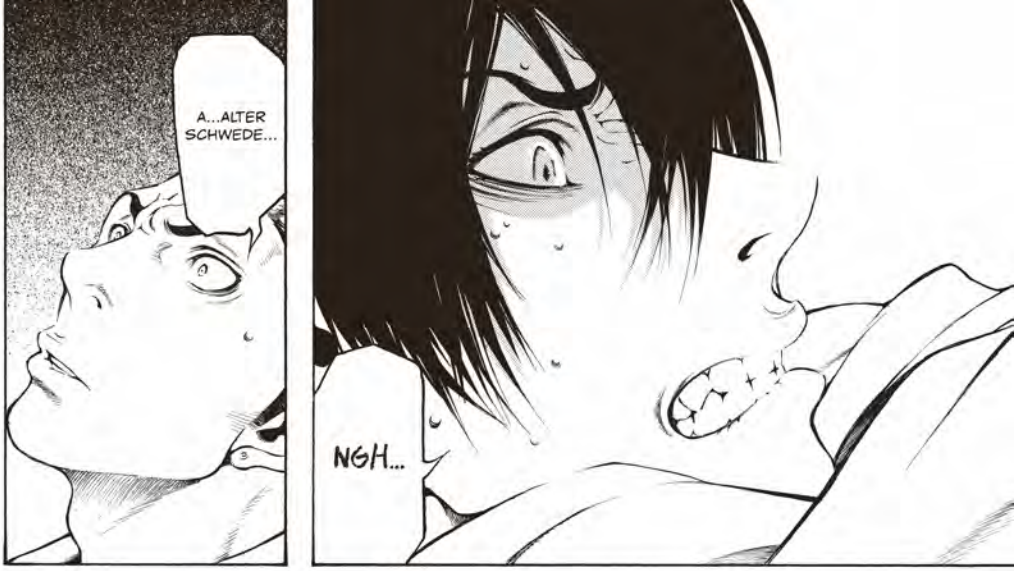

FW
PP
FUKU, GIB MIR DAS SEIL!
O...OKAY!
RRRT
RRRT
RRRT
GRNH
OH GOTT!
AAAH!
RAAAAAAAH!


D...
DAS IST BRUTAL...


KLIRRR
RRRT
...!!
RRRT
GRKRN
GRKRN
ICH MUSS HOCH...!
HOCH...

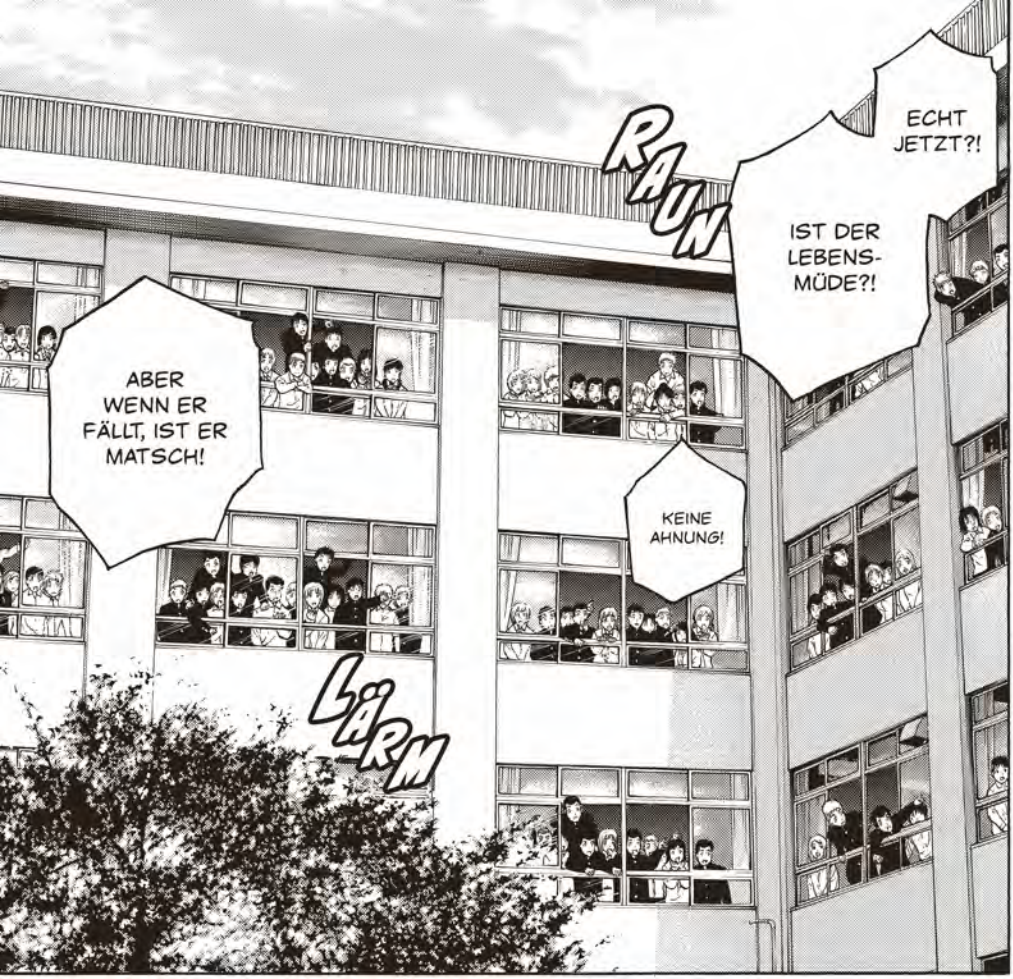
ZRRR


W...WAS IN GOTTES NAMEN GEHT HIER VOR SICH?!
DU DA! RUNTER, ABER SOFORT!
ISHIDA, DIESER SPACKO...!!
JA, SO!
'NEN SCHÖNEN KEIL FORMEN UND REIN DA!!
LABERN SIE NICHT SO 'NE SCHEISSE, MANN!!
RUNTERKLETTERN IST VIEL SCHWIERIGER, ALS HOCHZUKOMMEN!! LASSEN SIE DEN JUNGEN MAL MACHEN!
RUNTER...


A...ALTER SCHWEDE...
NGH...


BRR
SEINE ARME SCHWÄCHELN SCHON...!!
BRR
BRR


E... EINEN...
... HAND JAM...?!
SETZ 'NEN HAND JAM ZWISCHEN DER REGENRINNE UND DER WAND, DAMIT DU KURZ VERSCHNAUFEN KANNST!!
WENN DU ZU VIEL KRAFT EINSETZT, PUMPST DU DEINE MUSKELN UNNÖTIG STARK AUF UND KOMMST ANS LIMIT!!

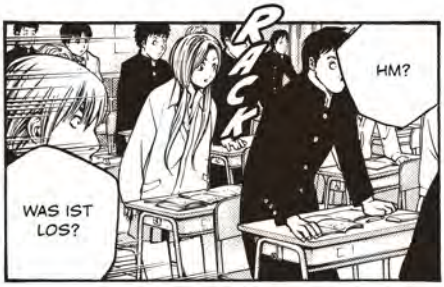

RAUN
ECHT JETZT?!
IST DER LEBENS-MÜDE?!
ABER WENN ER FÄLLT, IST ER MATSCH!
KEINE AHNUNG!
LÄRM


GRK

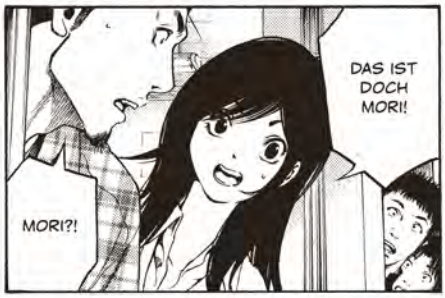

GRNK


YO, N... NICHT COOL, MIYAMOTO...!
DAS WEISS ICH SELBST, MANN! ICH DACHTE, DER PIS-SER...
... WÜRDE 'NEN METER KLETTERN, SICH VOR ANGST DIE HOSEN VOLL-SCHEIS-SEN UND DANN 'NEN HEULKRAMPF KRIEGEN!

G... GUCKT MAL!
KRNK
DA KLETTERT EINER DIE WAND HOCH!!
KRNK


RACK
HM?
WAS IST LOS?

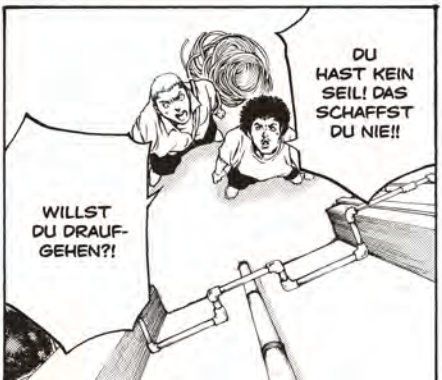

A...ACH DU KACKE! HEY!!
WAS ZUM TEUFEL TREIBST DU DA, JUNGE?!


DAS IST DOCH MORI!
MORI?!


GRCK
... IST BUNTARO MORI...?!
D...DA DRAUSSEN ...


MIYAMOTO! HAST DU IHN ETWA ANGE-STIFTET?!
SHIT!

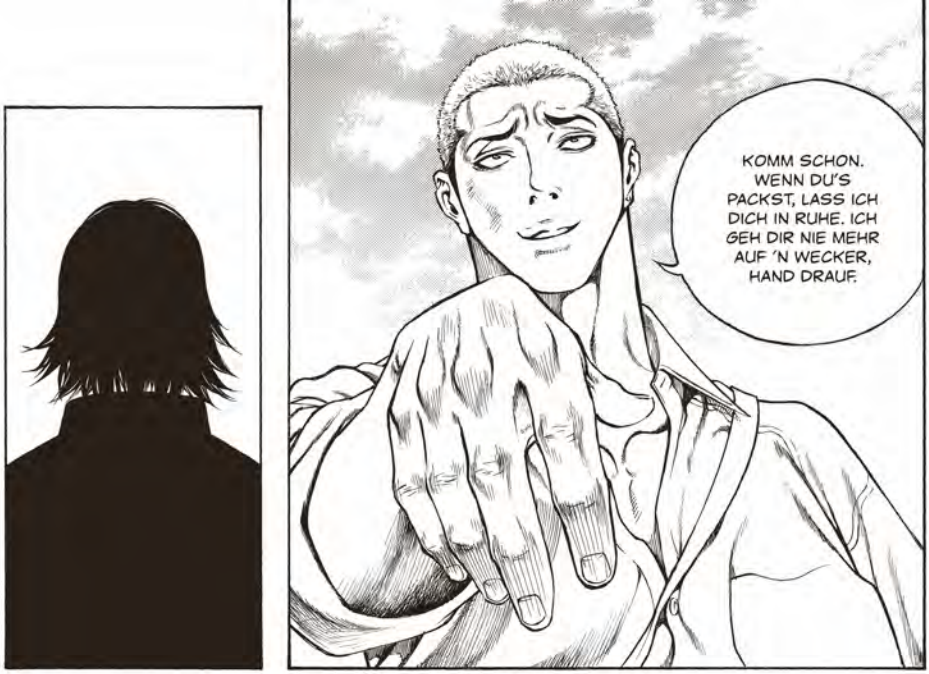

HE, DU SPINNER! KOMM WIEDER RUNTER!!
!!


DU HAST KEIN SEIL! DAS SCHAFFST DU NIE!!
WILLST DU DRAUF-GEHEN?!

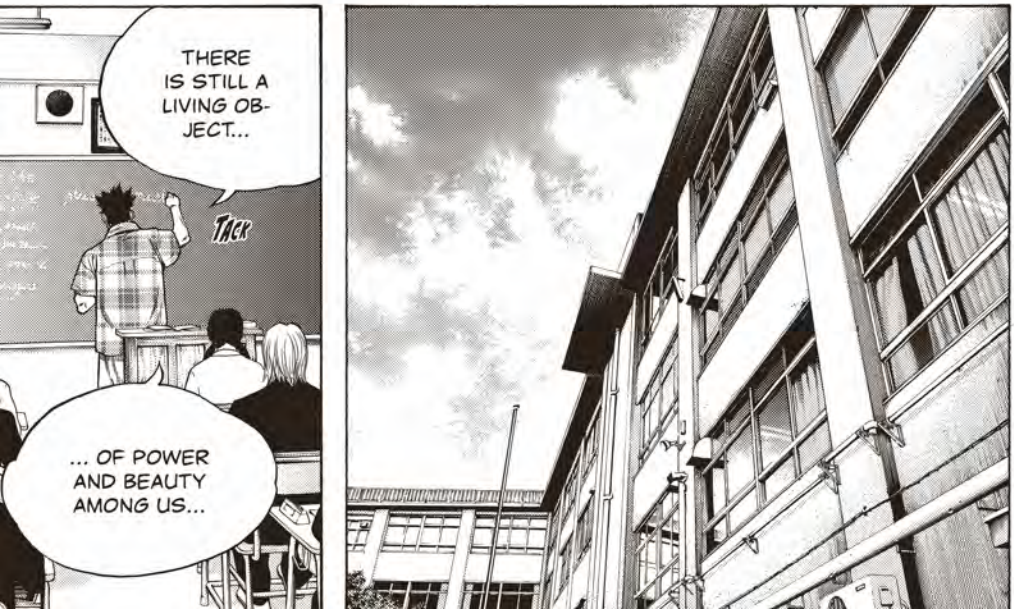

HM?
WER KANN DAS FÜR UNS ÜBERSETZEN...?
WAS MACHT IHR DA?
IST WAS VORM FENSTER?
ENGLISCH III

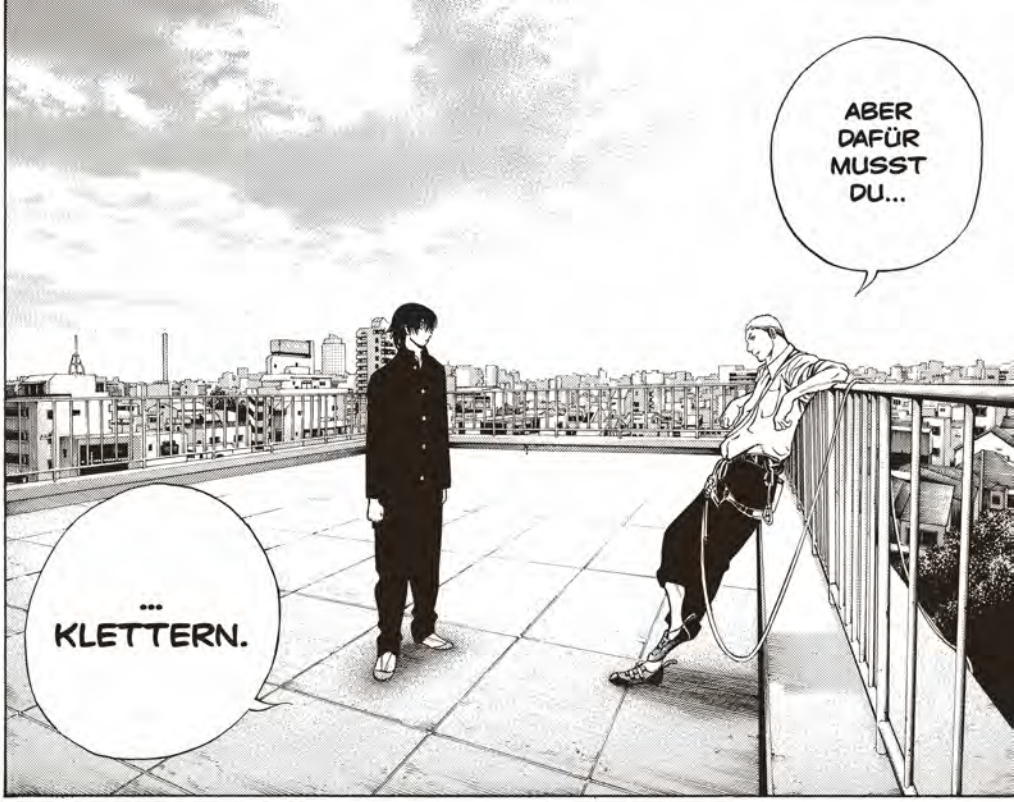

KLATTER


WAH!!


KOMM SCHON. WENN DU'S PACKST, LASS ICH DICH IN RUHE. ICH GEH DIR NIE MEHR AUF 'N WECKER, HAND DRAUF.




THERE IS STILL A LIVING OB-JECT...
TACK
... OF POWER AND BEAUTY AMONG US...


ABER DAFÜR MUSST DU...
... KLETTERN.


DAS KANNST DU JA WOHL, ODER?
SO WIE ICH. VON GANZ UNTEN BIS HOCH AUFS DACH.


KEINEN BOCK.


KI
!!
GK




LASS MICH IN RUHE!!
BWASH
WHOA!


SWMP
!!


HEY, WO WILLST DU HIN?!


WAS IS LOS? KNACKS INNER BIRNE ODER 'N TRAUMA ABBE-KOMMEN?
VOLL AM AUSTICKEN, JA? HEFTIG.


JETZT GUCK NICHT WIEDER SO. ICH LASS DICH JA IN FRIEDEN.
!!



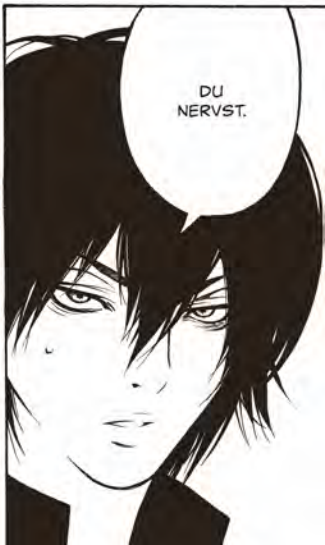

PFF!


WAS GEHT MIT DIR? SCHULE GEWECHSELT UND GLEICH DERB AM SCHWÄNZEN?
PATT
PATT
WARST DU AN DEINER ALTEN SCHULE 'N KLEINER REBELL?


UND HEPP!
TMP

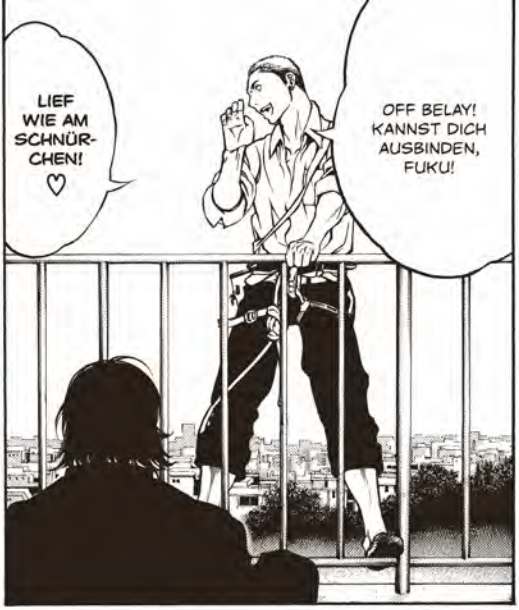

WENN ICH MIR DICH SO ANGUCK, BIST DU 'N TOTAL-VERWEIGERER. SO 'N STUBENHOCKER, DER NULL BOCK AUF MENSCHEN HAT, HEHE...
WOBEI, WOHL EHER NICHT...

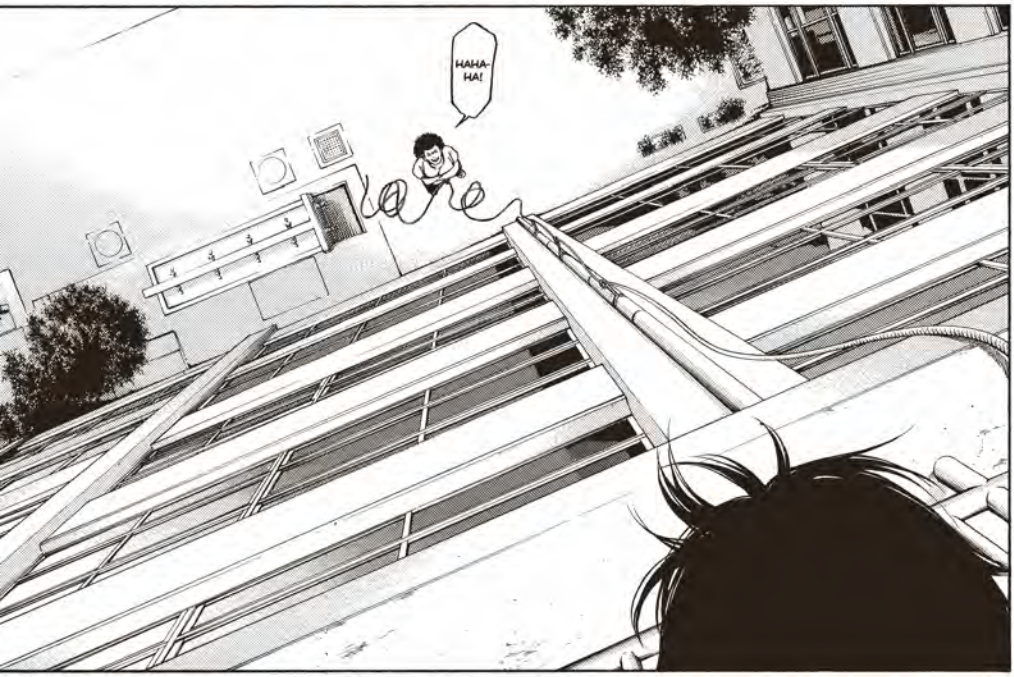

... ABER IN WAHRHEIT LECHZT UNSER MELANCHOLIKER NACH AUFMERKSAMKEIT, HM? EIN SCHREI NACH LIEBE, UI, UI, UI!
ICH NERV? FRAG DICH MAL!
MACHST HIER EINEN AUF MUNCH MIT FINSTRER FRESSE...


DU NERVST.

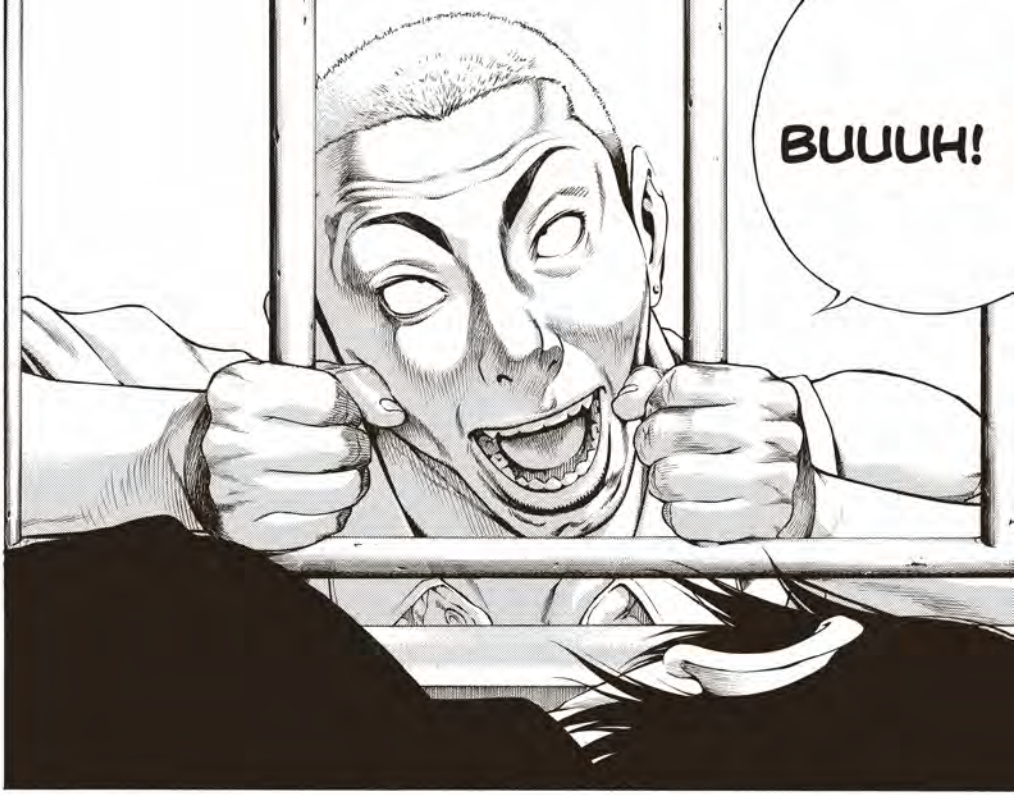

?
?




LIEF WIE AM SCHNÜR-CHEN! ♡
OFF BELAY! KANNST DICH AUSBINDEN, FUKU!


HAHA-HA!


!


BUUUH!




HAHAHA! WIE GUCKST DU DENN, ALTER?!
HAST DU 'NEN GEIST GESEHEN?

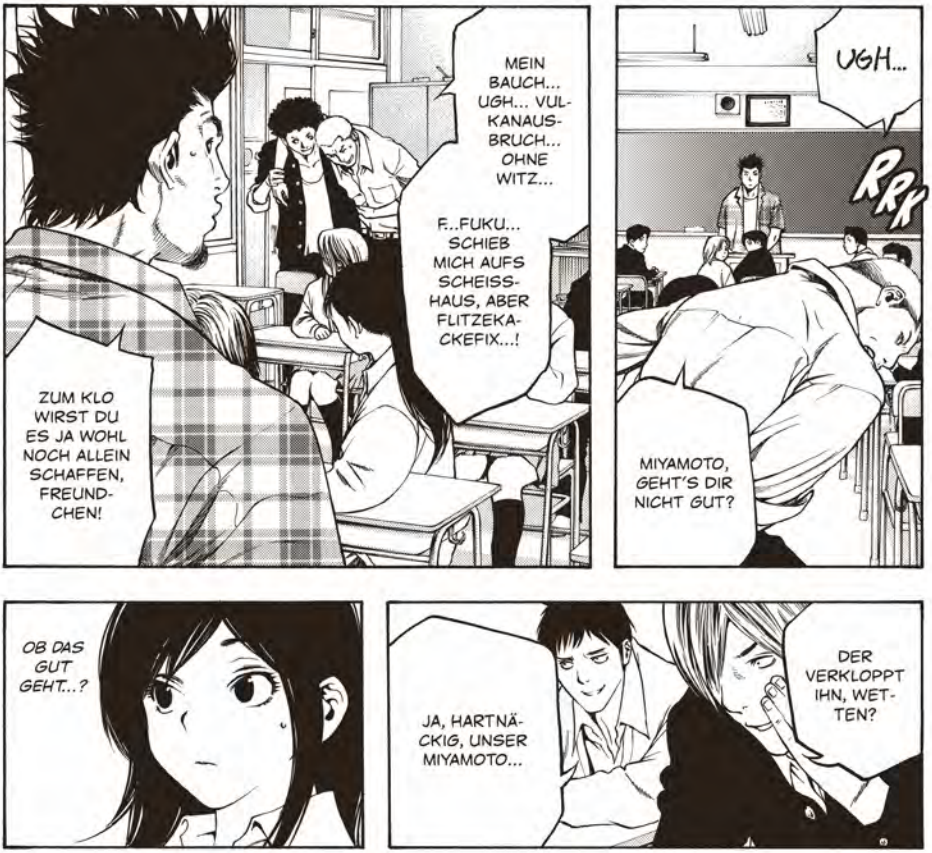

FWAPP
AAAH!


IMMER NOCH ERSTE STUNDE...?


WIE ÄTZEND...

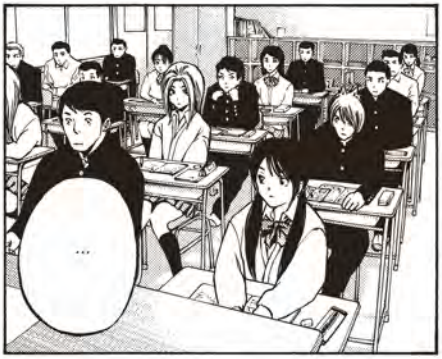

KRRR


WUN


MEIN BAUCH... UGH... VULKANAUSBRUCH... OHNE WITZ...
F...FUKU... SCHIEB MICH AUFS SCHEISSHAUS, ABER FLITZEKACKEFIX...!
ZUM KLO WIRST DU ES JA WOHL NOCH ALLEIN SCHAFFEN, FREUNDCHEN!
UGH...
RRK
MIYAMOTO, GEHT'S DIR NICHT GUT?
OB DAS GUT GEHT...?
JA, HARTNÄCKIG, UNSER MIYAMOTO...
DER VERKLOPPT IHN, WETTEN?


HM? SO WAS.
KLASSENBUCH
IST ER NICHT ANWESEND?

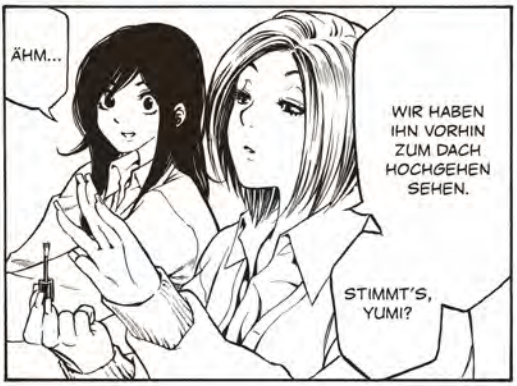

MORI...
BUNTARO MORI?
3 – 1


...


DER IS NOCH NICH' ZURÜCK.
!!




KAUM AUF 'NER NEUEN SCHULE, SCHON WIEDER FERSENGELD, HM...?

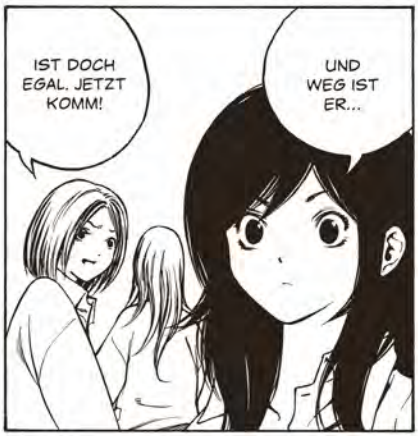

ÄHM...
WIR HABEN IHN VORHIN ZUM DACH HOCHGEHEN SEHEN.
STIMMT'S, YUMI?


GUCKT MAL! IST DAS NICHT DER NEUE...?
OH JA!

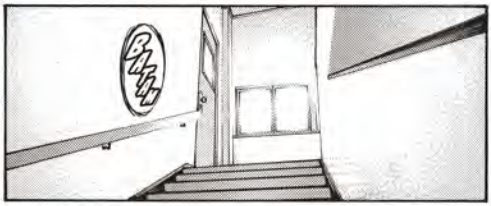

AAH, DER GONG!
DING DONG
DANG DONG
DALLI!

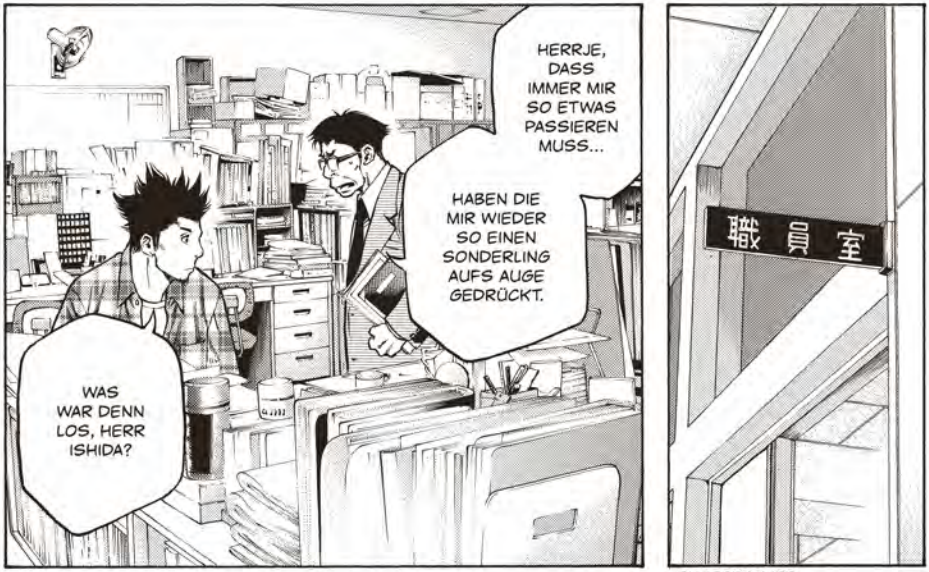

...


NICHT, YUMI...!
DIE STUNDE FÄNGT GLEICH AN!
HUHU, MORI! UNSER KLASSENZIMMER IST IN DIESER RICHTUNG!

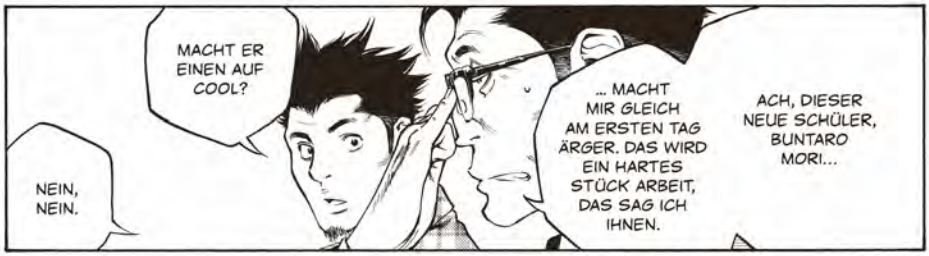

IST DOCH EGAL. JETZT KOMM!
UND WEG IST ER...


UHH


BHH



LEHRERZIMMER







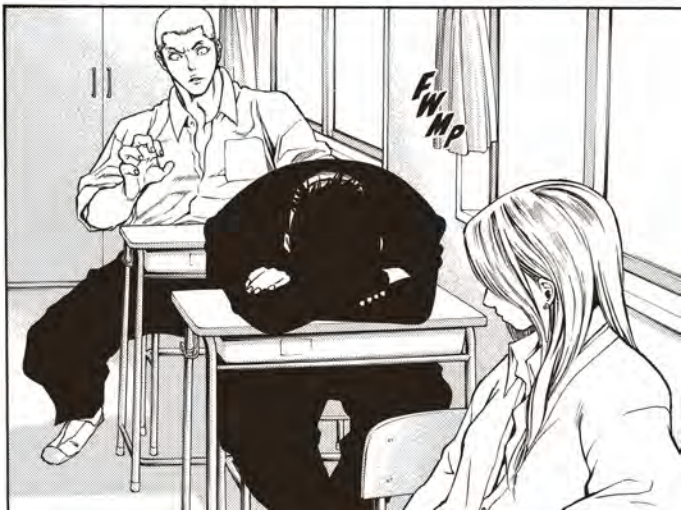



LASS DEN SCHEISS!
GNNNH
!!!


WAPP


HE! AUFHÖREN, ALLE BEIDE! WAS SOLL DAS DENN?!


W... WAS ZUR HÖLLE...?!


FWMP


PINCH GRIP!!
GRRR
PPP
?!


GEBT EUCH MIYAMOTO, DIREKT WIEDER AM STÄNKERN!
PFF!
SCHON WIEDER? MIES!




!!


TIHI
SORRY. SIEHST MÜDE AUS.
DAS WECKT DIE LEBENS-GEISTER, ODER?!
GRP
GRP
GRP
GRP


... DA DRÜBEN HIN...
... VOR MIYAMOTO.

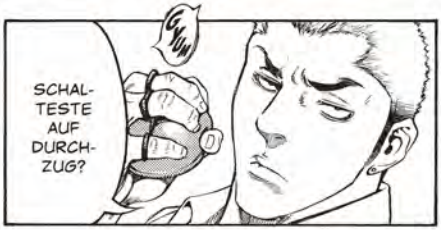

HM?
WAS'N MIT DEM...?


NA, WIE DU WILLST.
DANN, ÄH, SETZ DICH BITTE...


YO.
TACK
WAS GEHT?

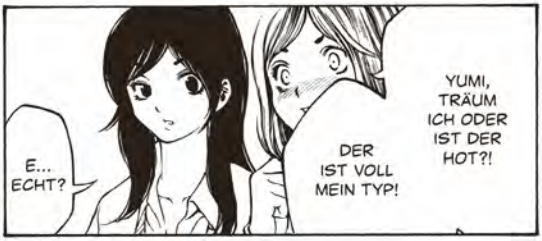

KNACK
KNACK
KNACK




SCHAL-TESTE AUF DURCH-ZUG?




NUR ZU, MORI.

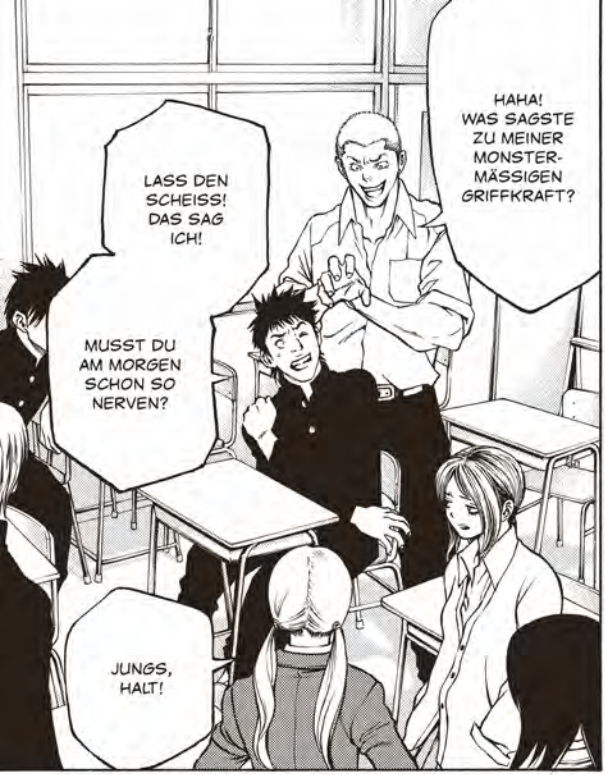

YUMI, TRÄUM ICH ODER IST DER HOT?!
DER IST VOLL MEIN TYP!
E... ECHT?


MAGST DU DICH GLEICH MAL VORSTELLEN?!

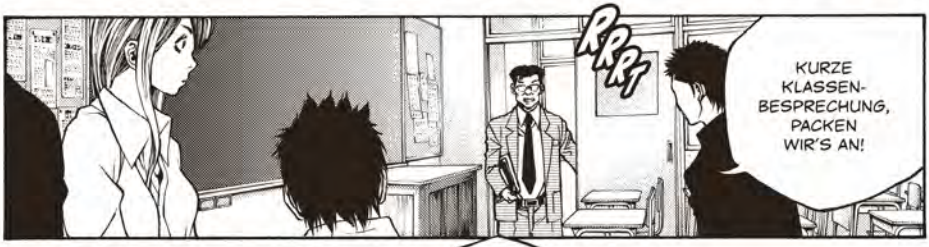



KEINEN BOCK...


UFF
DAS IST BUNTARO MORI.


HAHA! WAS SAGSTE ZU MEINER MONSTER-MÄSSIGEN GRIFFKRAFT?
LASS DEN SCHEISS! DAS SAG ICH!
MUSST DU AM MORGEN SCHON SO NERVEN?
JUNGS, HALT!


3 – 1
GNIPP
PINCH GRIP!!
AUA!


RRRT
KURZE KLASSEN-BESPRECHUNG, PACKEN WIR'S AN!


ÄHEM...
IHR BEKOMMT HEUTE EINEN NEUEN MIT-SCHÜLER.


KOMM BITTE REIN.


AUF EURE PLÄTZE!
BIS ZUR NÄCHSTEN PAUSE SITZT DER BOM-BENFEST!
DEINE BOMBENKRAFT KANNSTE BEIM KLETTERN BE-NUTZEN, NICHT IM KLASSEN-ZIMMER!


...


UFF


UFF
DU WILLST SICHER DIE AUFNAHMEPRÜFUNG FÜR DIE UNI ABLEGEN.
DANN SOLLTEST DU DICH DIESES JAHR BEMÜHEN.
UFF
HAST DU DIR WENIGSTENS SCHON GEDANKEN ÜBER DEINE ZUKUNFT GEMACHT?

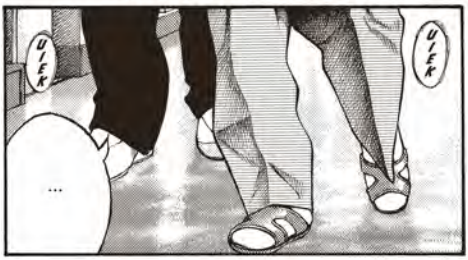

MORI? HÖRST DU MIR ZU?







PRÄFEKTUR KANAGAWA, OBERSCHULE YOKOSUKA-NORD








THE CLIMBER

INHALT

Pitch 1	Fassadenkletterer	009
Pitch 2	Seilpartner	055
Pitch 3	Kletterschuhe	083
Pitch 4	Klettern im Kopf	103
Pitch 5	Onsight	122
Pitch 6	Observation!	143
Pitch 7	Move!	163
Pitch 8	Berg Takatori	184
Pitch 9	Trugbild	203
Pitch 10	Solokletterer	223
Pitch 11	Auf der Suche nach dem Alleingang	243
Pitch 12	Buntaros Schatten	263
Pitch 13	Feuertreppe	283
Pitch 14	Die eigenen Grenzen	303
Pitch 15	Route	323
Pitch 16	Berg Futago	343
Pitch 17	Abgerutscht	363
Pitch 18	Lebensrettung	383
Pitch 19	Antiheld	402
Pitch 20	Rufmord	421
Extra 01	Interview mit Yasushi Yamanoi	442
Extra 02	Interview mit Yuji Hirayama	444
Kletterglossar		446

THE CLIMBER



THE CLIMBER

Art by SHIN'ICHI SAKAMOTO

Based on the novel by JIRO NITTA

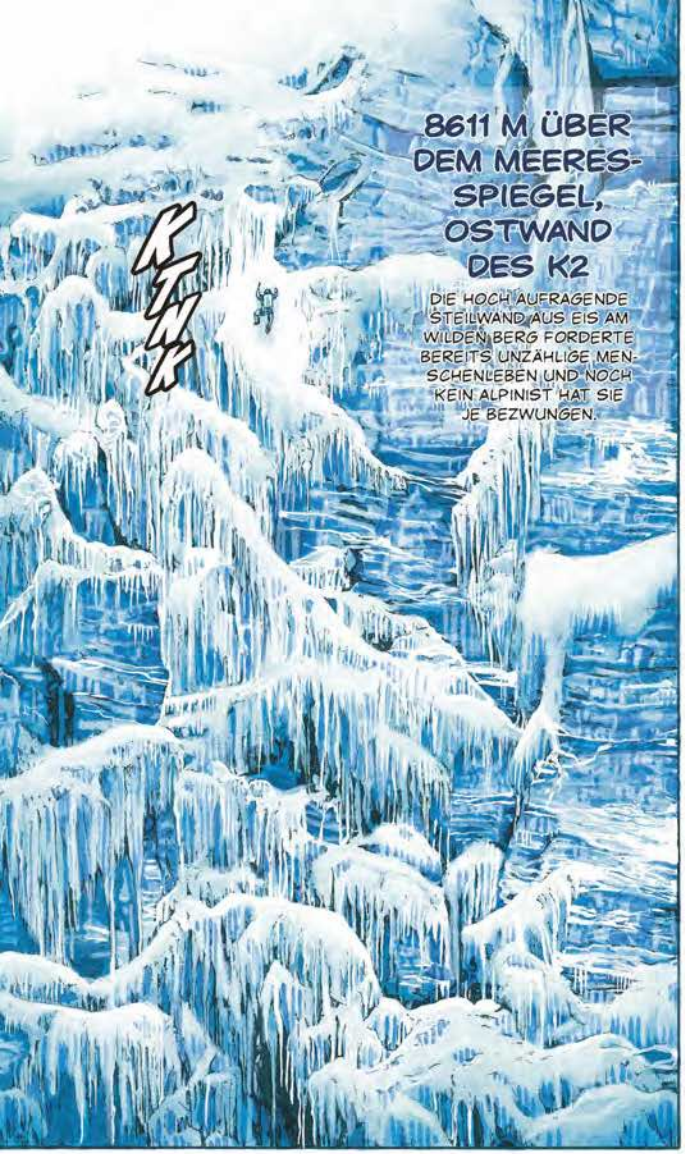
Story by YOSHIO NABETA, HIROSHI TAKANO

1



Pitch 1 Fassadenkletterer




KTNK
8611 M ÜBER DEM MEERES-SPIEGEL, OSTWAND DES K2
DIE HOCH AUFRAGENDE STEILWAND AUS EIS AM WILDEN BERG FORDERTE BEREITS UNZÄHLIGE MENSCHENLEBEN UND NOCH KEIN ALPINIST HAT SIE JE BEZWUNGEN.


KRNK


KTNK


... UM ALLES IN DER WELT WILLST DU HIN...?
WO...





THE CLIMBER

Art by SHIN'ICHI SAKAMOTO

Based on the novel by JIRO NITTA

Story by YOSHIO NABETA, HIROSHI TAKANO

1



CARLSEN MANGA!